

ENT: Estamos aquí para poder nosotros registrar, escucharle su testimonio, su verdad y entonces cuéntenos, señora TEST los hechos.

TEST:

El problema que principió eso 2002, empezó la guerra allá en Caquetá, en -----, Caquetá. Nosotros vivíamos en una comunidad que se llamaba -----, resguardos.

ENT: El

resguardo -----, en -----, Caquetá

TEST:

Sí, en -----, Caquetá, entonces nosotros todo tenemos cédula de -----, Caquetá, Y ahí en 2002, ahí venía problema y cerquita de campamentos de ellos, y entonces ella tenía camino y ellos no dejaban pasar nada, para traer yuca, un mes nosotros no salimos por esa guerra, y entonces no dejaron salir nada, y ellos decían: "no se vayan a ninguna parte porque este camino ya está prohibido", y entonces nos tocó aguantar hambre un mes, aguantando hambre, no podemos sacar yuca, no puedo traer plátano ni nada, y ahí estamos en la casa quietas. Y después no nos dejaron ir a pescar a la laguna, porque ellos pasan para otro lado, para otro grupo, porque nosotros los indígenas como no hacíamos caso, y mi hermanó salió a pescar, FAMILIAR1 mi hermano es muerto, entonces ahí desapareció, desapareció y buscamos y buscamos...nadie encontramos a mi hermano, y ahí desapareció y yo no sé qué hicieron, lo mataron, no supimos nada de mi hermano.

ENT:

Entonces su hermano, FAMILIAR1 en ese momento que estaba sucediendo la prohibición para salir del territorio, salió a pescar y en ese momento se desapareció, no han vuelto a saber de él

TEST:

No, no, nada

ENT:

Eso fue exactamente en el 2002.

TEST:

Ahí venían los problemas esos y mi mamá decía: "aquí no vivimos más, porque mire a su hermano, se desapareció, no quiero vivir más", todavía ancianita, ahí está. Y entonces en 2003 ya estaban saliendo todos.

ENT: En

el año 2003 salieron ustedes de su territorio.

TEST:

Si, salimos, porque ellos decían: "nosotros estamos reclamando a ellos del monte a mi hermano, mi hermano se desapareció, entonces ¿cómo es que vamos a arreglar?", entonces ellos bravos decían: "entonces váyanse de acá, porque nosotros no queremos mirar", entonces mi hermano trajo a las 2 de la mañana un bote y bajamos aquí a -----, y al otro día nosotros llegamos a acá.

ENT: El

día que fueron los hechos del desplazamiento de su familia, porque ahí solo salieron su familia...

TEST:

Siete familias salimos.

ENT:

Siete familias, ¿las siete familias eran miembros de un mismo núcleo familiar?

TEST:

Un núcleo familiar: de mi hermano, mi hermana, mi mamá, así nosotros salimos todos.

ENT: En

ese núcleo familiar, cuando salieron las siete familias, ¿venían menores de edad?

TEST:

Si.

ENT:

¿Cuántos menores de edad?

TEST:

Vinieron hartos: mi hija tenía como 11 años, 11 años tenía, y después hijos de FAMILIAR2 pequeños.

TEST 2:

Dos años.

TEST:

Dos años, un año, llegamos mis sobrinos y ya están grandes acá, todos eran pequeñitos.

TEST

2: Todo estaban pequeñitos.

TEST:

Y llegamos aquí a -----[INAD: 06:41] y pasajes, que necesitábamos todos, dos días estamos [INAD: 06:49] y de ahí nos trajeron a nosotros unos barcos de basura, esos carros grandes, esos fue los que nos trajo a nosotros. No botaron allá en el parque, estuvimos como una semana allá en el parque, después nos recogieron [INAD: 07:11] porque son indígenas también, nosotros somos pueblo INDIGENA1,

y entonces ellos nos recogieron y entonces: "vengan para acá porque ustedes son los indígenas", y entonces ellos nos recibieron y ahí mi hermano dijo: "quedémonos acá porque esos son indígenas", entonces ahí llegamos el ----- nos dejaron en una casita y una señora dijo...

ENT:

¿----- de qué año?

TEST 2:

2003

TEST:

2003, ahí quedamos varios el ----- una señora tenía una casa vacía y entonces: "los dejo para la que vivan ahí mientras que arreglan allá donde van a vivir", y entonces ahí estaban todos los niños pequeños, porque todos [INAD: 08:04]...todos esos muchachitos embarrados, todos estábamos ahí, no había agua, todo eso.

TEST 2:

A esta hora todavía no hay baño.

ENT:

¿Nos puede compartir el nombre de las familias que salieron junto con ustedes?

Entonces sería la familia de FAMILIAR3 ¿cuántos años tenía FAMILIAR3 en el 2003?, ¿ahora cuántos tienes?

TEST:

Ahora tengo -----.

ENT:

¿Otra familia que salió desplazada?

TEST:

FAMILIAR2, FAMILIAR4

ENT:

Ahí iríamos cuatro familias.

TEST: FAMILIAR5 . 26 años tenía yo.

ENT:

Cinco familias.

TEST: FAMILIAR6, FAMILIAR7 FAMILIAR8 (hijas de FAMILIAR2)

ENT:

Entonces, otras víctimas de este proceso de desplazamiento: FAMILIAR3, FAMILIAR2, FAMILIAR4, FAMILIAR5, FAMILIAR6, FAMILIAR7, FAMILIAR8 y la señora TEST. Todos miembros de la comunidad indígena INDIGENA1.

Doña

TEST, doña TEST2 cuéntenos, ¿ese proceso de desarraigo de su territorio ha generado alguna afectación como comunidades indígenas?, ¿cómo se ha sentido?, ¿cómo se sintió en ese proceso?

TEST:

De arriba, nosotros sentimos allá tristeza, aburrimiento y entonces nos podemos vivir allá.

ENT:

¿Ese proceso de dejar su territorio cambió su proyección de vida, de pronto?, ¿qué pensaban en su territorio cuando estaba en -----?

TEST:

Ese día nosotros pensamos, porque esos son resguardos, y no podemos vender nada, porque hay unos resguardos hay una comunidad grande, esa comunidad si está ahí, de ----- nosotros estamos más arriba de -----, una bocana entraba y entonces ahí estaba el resguardo, entonces ahí no se podía vender

nada, ahí estamos quietos, dejamos todo y venimos, y también en otro punto que mire...fumigación también, lo mismo venía y nosotros teníamos [INAD: 13:19], eso fumigación, todo fumigaron eso.

ENT: En

el mismo 2003

TEST:

Si, si, 2003, y ese día fumigaron todo eso y nosotros quedamos sin comida, porque afectaba mucho y no podíamos sembrar, cuando sembrábamos estaba pequeñito porque las fumigaciones afectaron la tierra, entonces no podía sembrar más, eso también del gobierno, porque nosotros no teníamos coca.

ENT: Tu

nos comentas que había fumigación...

TEST:

Si había fumigación de guerra

ENT: En

el 2002 había...no los dejaban ir a ciertos lugares, ¿y que más había en ese tiempo?, de pronto había asesinatos, ¿qué otras cosas ocurrían por esos lugares vecinos o por esos lugares allá en su resguardo?

TEST:

Mire, ese día [el día en que se desplazaron] tocó no solo de nosotros no más, otro barrio -----, eso venía de 2002 ese problema de guerra y ahí los mataron, todos asesinados, compañeros indígenas, 12 muertos mataron ellos, el mismo día que nosotros salimos, 12 muertos indígenas, por eso fue que nosotros salimos.

ENT:

¿Qué fecha salieron?

TEST:

2002, vinieron los problemas, 2003, nosotros salimos, 2003 que los mataron.

ENT: Y

los doce muertos eran del mismo pueblo de ustedes.

TEST:

Otra comunidad fue esa.

ENT:

¿Qué comunidad era esa?

TEST:

-----, comunidad -----

ENT:

¿Así se llama?

TEST:

Si

ENT: ¿Y

de qué pueblo?

TEST:

Pueblos indígenas INDIGENA1, el mismo INDIGENA1

ENT: ¿Y

a raíz de esos asesinatos salieron ustedes?

TEST:

Si, salimos nosotros, yo como estaba asustada, yo no puedo comer comida al desayuno ni nada, todo el día yo estaba tristeza, aburrida y mi mamá, ancianita, decía: "vámonos, vámonos, vamos porque aquí no podemos vivir, y mataron a su hermano, ahorita a la tribu, ¿entonces qué hacemos?", [INAD: 16:00], para que miré gentes, y atravesados los dejaban a todos así, todos así muertos.

ENT:

¿Quienes llevaban a indígenas a que mirarán?

TEST:

Llevaron de -----para que bajáramos a mirar

ENT:

¿Quién los llevó?

TEST:

Nos llevó un indígena que se llama CONOCIDO1 nos lleva a nosotros.

ENT: Él

los llevó para que miraran lo que estaba pasando, que fueran testigos de ello.

TEST:

Si, nos llevaron a nosotros "y que vamos a subir", decía, y echaron a un bote, y nosotros traemos a la comunidad, otra comunidad, recogieron a otros indígenas: a amigos, familias, otros familiares estaban, ellos fueron a recogerlos.

ENT:

Estos hechos que usted me narra de la desaparición de su hermano, de las guerras que existían: ¿quiénes eran los responsables?, ¿quiénes eran esas personas que les estaban haciendo ese daño?, ¿quién fue que los desplazó?, ¿quién fue que desapareció a su hermano?, ¿a quienes atribuyen ustedes este hecho?

TEST:

Nosotros, como desapareció mi hermano, y nosotros teníamos cabildo también y otra tribu también tenía resguardo y cabildo, entonces nosotros hicimos papeles para venirnos, [INAD: 17:56], "nosotros no vamos a vivir acá", y entonces el ----- dijo, y mi hermano tiene papeles y todo, que nosotros veníamos, porque él firmó todo (el gobernador) y sacó papeles y nosotros teníamos todo, ahí nosotros presentamos todo, mire, esto que nos pasó a nosotros y papeles ya tenemos...y mi hermano viene hoy, está allá en el territorio, se fue a traer la comida, hoy llega, él si tiene todos los papeles.

ENT: Le pregunto, doña TEST en ese momento que sucedieron los hechos en -----, ¿quiénes estaban en guerra?, ¿quiénes eran esas personas que estaban enfrentándose?, ¿el frente 45 de las FARC [Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia]?, ¿con quién estaban enfrentándose?, ¿con la comunidad o con un grupo militar?

TEST: Un grupo de esos militares, con el ejército, del pueblo que se llama -----, cerquitica de nosotros.

ENT: Estaban en enfrentamientos en -----, el ejército y las FARC. Las FARC eran quienes les habían prohibido a ustedes el ingreso por sus caminos a su territorio, ¿sí?

TEST: Si.

ENT: Como comunidad indígena, usted nos estaba manifestando que hubo una afectación al territorio donde estaban, por las fumigaciones, cuéntenos un poquito qué tanto se afectó ese territorio, ¿cómo afectaron el territorio?

TEST: Eso afectó a todos nosotros ahí en la comunidad en que nosotros vivíamos, y [INAD:20:04] no pudo sembrar nada, la comida y del río nosotros estamos tomando, eso prohibió todo y no teníamos agua, cerquita a la laguna, estábamos ahí, nosotros sacábamos poquita agua y tomábamos eso, entonces mi mamá se aburrió mucho, todos nosotros nos aburrimos, tristeza tenemos todos, no solo nosotros, todos.

ENT: Ya no como comunidad, sino como indígena TEST y como indígena TEST2, desde lo social, cuando estuvieron en ese proceso de desplazamiento ¿cómo consideraron que fueron recibidos?, si de pronto fueron asilados o, de pronto, hubo estigmatización por lo que sucedió o si sencillamente hubo un buen proceso en ese desplazamiento

TEST: ¿Desplazamiento de allá hacia acá?

ENT: ¿Cómo eso, digamos, generó un cambio en su vida, como TEST?, ¿cómo vivió TEST este suceso?, ¿qué sentía TEST?, ¿se aisló?, ¿la estigmatizaron por salir de su territorio y llegar a un territorio nuevo?

TEST: Nosotros hicimos desplazamiento a aquí a ----- y más o menos estamos regular, todavía no tenemos ni territorio, tenemos prestado eso y entonces todavía estamos tristes y no tenemos casa linda, y no tenemos nada, yo estoy [en] posada, con mi hermana en una sola casa, estamos así. Yo estoy en el barrio -----, allá no hay alcantarillado, no hay nada, puro barrial, ahí estoy viviendo.

ENT: Listo, entonces hubo unas afectaciones, un impacto en el término de las economías propias de ustedes y también de sus viviendas.

TEST 2: Si, nosotros no tenemos nada.

ENT: ¿Al llegar acá están volviendo a surgir como pueblo indígena INDIGENA1?

TEST: No, porque nosotros aquí en el pueblo estamos aburridos, porque nosotros no vivimos indígenas ni pueblo, nosotros vivimos la comunidad y nosotros ahorita vivimos aquí [en] el caso urbano y estamos muy mal. Todo comprado, [si] uno no tiene plata no puede desayunar y compré yuca, entonces a nosotros [nos] prestaron al territorio de nosotros...estamos sufriendo mucho [INAD: 23:55], entonces nos dieron ahí para que sembremos, pero eso lejísimos, cerquita de [INAD: 24:02], kilómetro 8 para adentro, cinco horas a pie, todo barriado hasta acá, eso es barro, y allá nosotros tenemos yuquita, plátano, ahí no [se] puede entrar cuando está enferma, [es] muy lejos, allá se muere, no hay nada allá.

ENT: ¿Quién les dio ese territorio?

TEST: Eso es prestado de este [INAD: 24:29], porque nosotros estamos afiliados con la [24:32], ahí lo prestaron.

ENT: Frente a este suceso, ustedes denunciaron ¿cierto?, hicieron la respectiva denuncia.

TEST 2: Si, la denuncia nosotros a hicimos allá en el río -----

ENT: ¿Han recibido alguna ayuda psicosocial de la institucionalidad?, ¿han asistido a buscar algún apoyo religioso para superar la situación de desplazamiento?

TEST: Si, [cuando] nosotros aquí entramos a mí me regalaron arroz, esos desplazados que me hice esos papeles, tres meses, no más, después de eso no hay nada de ayuda, todos nosotros [tuvimos] tres meses de ayuda, no más, aquí en -----.

ENT: Como familia GRUPO FAMILIAR1

¿este suceso de desplazamiento les ha permitido estar más unidas o los ha separado como familia porque están en diferentes lugares?

TEST: Nosotros estamos separados, mi hermano vive...esta vive [en] -----[INC: 25:50: barrio de -----, Putumayo], mi mamá vive [en] -----, FAMILIAR2 también vive [en] ----- yo vivo...allá nosotros estamos tres familiares, allá en ----- [INC: 26:06 barrio en el que habitan], estamos así en cada barrio.

ENT: Y el afrontamiento, pues la organización social de base indígena les sirvió para poder superar esta situación, ¿cierto?

TEST 2: Doctora, yo [le] cuento a mi hija de aquí -----, fue esto.

ENT: Bueno, cuando ustedes acudieron para hacer la denuncia de acceder a la justicia, reparación y no repetición,

¿lo hicieron ante la fiscalía, ante la defensoría?, ¿a dónde acudieron cuando apenas llegaron acá, para hacer la denuncia del desplazamiento?

TEST: Aquí fuimos [a la] personería, ahí mismo hicimos [INAD: 27:16] de esos mismos de personería, de allá que reciben a los desplazados de nosotros, ahí le [nos] dieron a nosotros tres meses de mercado, eso ahí; y hablamos [en] la alcaldía, alcaldía tiene también censos de nosotros y ahí hablamos con ellos y también [nos] recibieron en la alcaldía, nosotros...y venimos así, así, entonces ellos reclamaron [en la] alcaldía también.

ENT: Bueno, ustedes cuando dieron a conocer a la alcaldía, en la personería su situación, ¿lo hicieron por qué?, ¿porque era el lugar más cerquita para llegar a denunciar?, ¿o porque tenían confianza en esta institucionalidad?, ¿por qué lo hicieron en la alcaldía y en la personería?, o sea ¿cuándo fueron a la personería lo hicieron porque sentían confianza de ir con el personero a contarle lo que les estaba pensando?

TEST: Si, nosotros le contamos, doctora, todo lo que pasó.

ENT: ¿Y el objetivo para esto?, ¿para que se haga justicia, para que los reparen o para que se sepa la verdad de lo que estaba pasando en el territorio de ustedes?

TEST: Si

ENT: ¿Para que haya justicia?

TEST: Si doctora

ENT: Con su comunidad pues lo informaron ante la autoridad étnica ¿cierto?

TEST: Si.

ENT: Bueno. Frente al caso de desplazamiento que ustedes han reportado ¿se ha esclarecido?, ¿ha habido alguna sanción?, ¿han podido esclarecer o han tenido alguna situación que "ya me siento tranquila porque realmente hubo una sanción disciplinaria para los responsables, ya resultó una sanción administrativa que dice quién es ese responsable y me puedo sentir tranquila"? ¿la verdad ya se esclareció?

TEST: Si, ya estamos un poquito así, aclarando eso, doctora.

ENT: ¿Algunos hechos ya han sido aclarados?

TEST: Si.

ENT: Listo. Cuéntenos, adicional a eso, del desplazamiento, y en este proceso de desplazamiento, del homicidio y desaparición de su hermano: ¿qué otros sucesos han tenido en sus vidas?

TEST: Ese no más mi hermano, [que] desapareció, y mi hija...mi hija fue 2006, y estábamos aquí en ----- ya, eso fue problema de acá. Y aquí...allá [nos] desplazamos, aquí también

estaba lo mismo, aquí lo mismo estaba. Y ese muchacho, ese muchacho vino de Caquetá, [era un] miliciano, y se voló de allá, vinieron como dos muchachos, vinieron [de] allá, porque ellos son milicianos que salieron de allá, de [las] FARC, de [frente] 45, se vinieron para acá y estaba aquí [en] ----- . Dos indígenas, dos indígenas, no blancos, sino dos indígenas...

ENT: Dos indígenas milicianos que hacían parte del frente 45, ¿recuerda el nombre?

TEST: [INAD: 31:35], dos milicianos, y entonces ellos estaban en el -----, allá buscaron [INAD: 31:49] para encontrar[los] a ellos, porque ellos salieron [y] se volaron, unos indígenas.

ENT: ¿El ----- es un barrio?

TEST: Barrio, es un barrio. Allá estaban ellos porque nosotros antes que veníamos [de venir], que no sabíamos nada [de] ellos, no sabemos nada, quienes eran, porque hay otra tribu, eso, así como acá [INAD: 32:18] ellos estaban así allá, y no sabíamos nada, mi familia y mi hija también, no sabía nada, y ellos salieron a jugar con ellos y todo porque nosotros no sabemos por qué se vino ella, y mi hija lavando ropa de los dos muchachos, porque nosotros no sabíamos de esos [que eran] milicianos, porque eran jóvenes.

ENT: ¿Ustedes no sabían que ellos eran milicianos?

TEST: No, no, y entonces después más rato supimos quien[es] eran ellos, ya sabíamos que se volaron allá [de] Caquetá, y después salíamos eso y gente lo [nos] cuenta rápido: "mire, son ellos así, porque ellos lo [nos] contaron a nosotros", decían, entonces gente decía: "mentira, pura mentira", decían, y entonces la hija lavaba ropa, porque ahí en seguida, ellos estaban en seguida de la casa, ella estaba lavando ropa, ella confió mucho a [en] ellos, también, entonces mi mamá dijo: "no lave ropa de ellos, ¿para qué?, nosotros no conocemos", y entonces ella dijo: "no, abuela, yo estoy lavando ropa de ellos", decía, "yo estoy lavando ropa y ellos van a pagar" y [le] pagaron a ella, 5000, 10000, le regalaban a la niña, y es porque ella está estudiando.

ENT: ¿En qué fecha ellos llegaron al -----?

TEST: Ellos llegaron en 2006

ENT: ¿Se acuerda el mes, el día?

TEST: Ellos estaban [iban a estar]...un mes, decían. Yo no estaba, porque yo sé todo porque mi hermano me contó, porque yo estaba enferma y estaba en ----- yo soy operada.

ENT: ¿Pero no te acuerdas, más o menos, en qué fechas llegaron?, ¿en qué mes?

TEST: Está un mes, estaban ellos y lo [la] mataron a mi hija, en 2006.

ENT: Entonces ellos estuvieron en abril, en 2006.

TEST: Porque ellos son así, y lo [la] mata y lo que hacen, entonces vinieron a matar un poco de gente también.

ENT: ¿Qué pasó?, bueno, ella les lavaba la ropa a ellos

TEST 2: Si, lavaba ropa, mi mamá dijo: "no lave ropa, ¿para qué lava esa ropa que no tenemos jabón?", decía mi mamá, porque abuelita nos regañaba así, "no, esta no más voy a lavar abuela", le decía "mamá" a mi mamá, y entonces ella no la lavó porque mi mamá [la] regañaba, entonces ella no lo lavó, estaba así y vino una muchacha amiga de ella, estaba estudiando en INSTITUCION EDUCATIVA 1 y ella dijo: "vamos a hacer tareas", que se llama [INAD: 35:29] la finada, que se llamaba, "y vamos a hacer la tarea", entonces mi mamá no la dejó, "no se vaya", dijo, "no se vaya porque usted [esta] sola acá y su tío [ni] su hermano está", dijo. Y se fueron a trabajar, entonces ella dijo: "abuela yo vengo ahorita", entonces mi mamá decía: "usted que tiene que traer a la niña, y no la deja sola, pero ella a a salir con usted, pero si acaba de hacer [la] tarea y se viene", le dijo a [la] nieta.

TEST: Entonces ella dijo:

"abuela yo ahorita vengo, yo voy a hacer tareas", entonces ella salió con ella, con una amiga y no fue a traerla, ella vino sola 8 de la noche, porque aquí ----- hay [una] cancha grande porque estaba monte [INAD: 36:30], y ahí estaban esperando a mi hija, lo [la] cogieron ahí, ahí en la cancha [INAD: 36:42], ahí la cogieron a mi niña.

ENT: Ahí la estaban esperando a las 8 de la noche

TEST: Si, 8 de la noche estaban, ahí la cogieron, ella que no sabía nada, ella corrió, pero se cayó ahí en un hueco grande, entonces se cayó ahí, ahí la cogieron, ella corrió harto pero no, la alcanzaron a coger.

ENT: ¿Y qué le hicieron a ella?

TEST: La cogieron a ella, la llevaron a [la] cancha grande, ahí la llevaron, ella gritaba "¡auxilio!", y escucharon la gente, pero nunca [INAD: 37:18], escucharon cuando pasa la moto, "¡auxilio!", gritaban, "¿quién está gritando?, ¿será que están jugando?, porque es temprano, las 8, esta [toda la] gente", y ella gritaba "¡auxilio!", pero nadie se asomó a la cancha, ahí oscuro estaba en esa cancha. Ahorita no más eso ya están arreglando todo, tumbaron todo, y ahí la llevaron, [la] violaron y después [la] mataron, la dejaron; mi mamá, ¿qué va a saber esa abuelita?, no sabía nada y mi hermano estaba en la finca allá de

CONOCIDO2 se fueron a trabajar dos meses y dejaron a mi mamá y [a] mi hija.

ENT: ¿Cómo fue asesinada tu hija?

TEST: [La] ahorcaron y le metieron

vaginal con un hierro, así la mataron a ella. Ella me llamó [el] lunes, yo estaba en ----- operada: "mamá, usted va a morir", "¿qué voy a morir yo?, [si] salí bien de la cirugía...¿usted está estudiando o no está estudiando?", yo pregunte una vez, "no, a mi me está contando mamá [abuela] [que] usted está hinchada la cara, usted se va a morir, yo estoy aburrida acá", "¿usted está estudiando?", le dije, y se puso a llorar, "no llore", le dije yo, "¿por qué está llorando?", le dije yo, "¿y su hermano?", me dijo: "mi hermano está donde CONOCIDO2 no ha venido, está dos meses con mi tío, yo estoy esperando", dijo. El viernes, miren, ya la mataron, el viernes me llamaron el sábado, ya esta[ba] muerta.

ENT: Un viernes pasó

TEST: Si

ENT: ¿Cuánto tiempo, después de las 8 de la noche, la abuela de la niña se dio cuenta que no había llegado?

TEST: Ella buscó hasta las 10, y esperó y esperó y no vino la niña

ENT: ¿Y le avisó a alguien a las 10 de la noche?

TEST: No, no [le] avisaron [a] nadie, [al] otro día mi mamá [se] levantó [a las] 5 de la mañana, porque la abuela siempre se levanta a esa hora, y [se] levantó para prender el fogón: "¿y por qué mi nieta no llegó?" dijo, y después corriendo un niño, unos pelados pequeños: "abuela, abuela", "¿qué le pasó?", "venga abuela, mataron a su nieta", decía, así mi mamá estaba contando; y entonces: "mataron a su nieta", dijo, entonces mi mamá se puso a llorar, estaba sola, un sábado como 2 de la tarde...mi hijo llegó, mi hermano llegó, llegaron todo [los] que fueron a trabajar; trajeron a ella leche, todo trajeron las frutas de allá, ella no estaba, ya está muerte.

ENT: En el momento que la encontraron, ¿quién hizo el levantamiento?

TEST: La policía, que vinieron a levantar a mi hija, y uno cochero que miro y se fue a coger un caballo y miro a la muchacha muerta, "¿quién era?", decían ellos, que cerquita miraron ellos, "ella es INDIGENA1", decían, "indígenas INDIGENA1, [a] la] muchacha la mataron ahí", entonces avisaron [a] todo [el] barrio, entonces llegaron un poco de gente ahí, para mirar, así fue eso.

ENT: ¿Usted denunció el hecho?, ¿hizo algún proceso de denuncia ante fiscalía?

TEST: Mi hermano que hizo todo en fiscalía, él me llamó y me dijo todo, porque yo no estaba, estaba en ----- estaba enferma; ellos [los responsables del asesinato], cuando mataron, ellos estaban ahí, no corrieron ni nada, ahí estaban, pero ¿quién iba a saber que ellos la habían matado?, nadie sabía.

TEST 2: Y cuando estaban [después de] dos días, ya sabían todo.

TEST: "Mire, que ellos fueron los que mataron a su sobrina", [le] decían a mi hermana.

ENT: ¿Quién le dijo eso?

TEST: [Lo] dijo uno ahí del poco de gente que está en el barrio, pero no sé [el] nombre de ellos, ellos [se] lo contaron mi hermano: "mire, ellos están ahí", decían. Pero ella aruño todo, entonces lo supieron todo, [ella] los aruño acá, todo tenían, porque [ella] tenía uñas largas, venían todo aruñados.

ENT: ¿Tú no tienes los nombres de los testigos que dicen que fueron ellos?

TEST: Si, ellos decían, ¿cómo se llamaba esta {esta}? ...pero esta señora no está ahorita, se fue, no está en el barrio, porque ella me contaba todo, "ellos fue [ron los] que mataron a su hija", ella me contó todo.

ENT: ¿No te acuerdas del nombre?

TEST: Se llama CONOCIDA³ pero ella ya se fue, no está ahí [INAD: 43:08], y ahí fue eso y ya supimos eso y los cogieron a ellos, y los cogieron dos [a ambos], GUERRILLERO1 y GUERRILLERO2 que hicieron eso, los milicianos. Entonces los cogieron y tenían como dos días, no más, aquí en ----- y los llevaron con avión -----.

ENT: ¿Los cogió quién?

TEST: Los cogió la policía, los cogieron, [los] llevaron a -----y allá tenían cárcel porque [INAD: 43:50] limpiaran el parquecito, ellos salieron dos veces al limpiar y ya tres veces [a la tercera vez] se volaron.

ENT: O sea, ¿ellos se volaron de la cárcel?

TEST: Si, se volaron de [la] cárcel, entonces me llamaron la policía cuando yo llegué acá: "¿TEST?", decía, "si, con ella", le dije yo, "venga que le voy a contar una noticia", y salí corriendo para el centro, a la fiscalía, "TEST, los salieron [sacaron] a los que [le] hicieron [eso] a su hija, los sacaron al parque y ahí tres veces [los] sacaron y se volaron, eso queremos avisaron [avisarle], y otra vez toca renunciar", eso decían a mí, me llamaron.

ENT: ¿Y volviste a denunciar?

TEST: Si, denuncié otra vez, cogieron a uno, no más: GUERRILLERO2 está en la cárcel de ----- a ese si lo cogieron, al otro no, el otro está en ----- dice GUERRILLERO1 está volado, ahí está, dice.

ENT: ¿Y la fiscalía no te ha vuelto a llamar para...?

TEST: No, no me han vuelto a llamar, él está, GUERRILLERO2 si está en ----- eso me llamaron y me dijeron, ahí está y lo cogieron a 40 años. Yo única mi hija tenía [era la única hija que tenía], tengo uno no más, un niño, que se me quedó, joven ya, 28 años tiene.

Ahí tengo fotocopias de mi hija...

ENT: ¿Solo le queda un hijo?

TEST: Un hijo no más tengo, si

ENT: ¿Cómo fue el impacto que usted vivió con el asesinato de su hija?, ¿cómo pasaban esos días de ahí para adelante?

TEST: Aquí para allá ahorita estamos sin problemas y ese día que sucedió eso...y ahorita estamos no se ve tanto problema, quedó así, que mataron a mi hija, de aquí para allá estamos bien, se cayó todo eso y no escuchamos nada, ahorita estos días.

ENT: Sabemos que perder a una hija es muy duro, ¿de pronto hubo enfermedad?, ¿usted no podía dormir? ¿pensaba mucho o no podía comer?, ¿su madre?, que convivió mucho tiempo con ella, ¿tuvo alguna enfermedad su madre a raíz de eso?

TEST: Mi mamá se enfermó, yo casi me muero, me enfermé de cáncer, me operaron eso y...me sufrí mucho con ese cáncer, y ahorita estoy mejorcita, sufrí de todo por mi hija...mejor dicho. Y hasta ahora estoy mi salud mejorcita, ese día yo casi me muero, me dio duro todo.

ENT: ¿Y cómo han hecho para superar todas esas dificultades?

TEST: Me dio enfermedades, me sufrí mucho, no puedo comer y a mí me dio ahorita, ahorita me dio ulcera, no puedo comer así bien, estoy enferma.

ENT: Los días del suceso...uno sabe que hay situaciones que pasan al entorno y que es duro recordarlo, pero en esa época, en el momento del asesinato de su hija y en los días siguientes ¿podía dormir bien?, ¿descansaba?

TEST: No podía dormir ese día, amanecía sin dormir, no podía, tanto pensar y entonces no puedo dormir, no puedo comer, yo me enfermé, hasta ahora estoy enferma, no puedo comer tranquila y entonces como poquito, y entonces me cogió ulcera.

ENT: ¿Y cómo ha hecho para sanarse?,

¿a qué ha recurrido?, ¿a las plantas, a dios, a alguna religión?, ¿ha acudido a alguien o a algo para sanarse, para llevar este dolor?

TEST: Me dieron una planta de medicina tradicional de [INAD: 49:41] y mi hermano [me] curó con eso, pero eso ahí estoy enferma, todavía no estoy bien, ahora 15 días me caí en el suelo y me comí una yuquita y no me sirvió [la] yuca, y entonces me caí en el suelo una vez, ella me trajo [INAD: 50:04].

ENT: Frente al [INAD: 50:11]...

TEST: [Llanto] yo tanto pensar con mi hija, no puedo comer bien...estoy mal eso [llanto].

ENT: Estas pérdidas son muy duras y aunque no se puede poner en los zapatos de los demás, pero...pero si reconocemos que esto es muy duro y el recordar el dolor ayuda a seguir la vida, no hay nada más que hacer que seguir el camino y les agradecemos por contarnos, por desahogarse y las acompañamos, las acompañamos en su dolor. Hay que seguir cuidándonos, ¿no?, usar las plantas, ustedes son un pueblo muy bonito, que es el INDIGENA1 y los indígenas tienen una conexión con dios muy grande y es a través de la naturaleza, de las plantas, de su espiritualidad, entonces buscarlo a él ahí, para que nos dé esa fuerza, esa sabiduría, que necesitamos todos cada día en este mundo.

Adicional a eso, aquí estamos para escucharla, para acompañarla en ese proceso, sé que no es fácil volver a recordar y sacar todo eso, pero para que no solo se quede esto aquí, sino que se conozca esa verdad, la verdad de su hija, la verdad de su familia, la verdad de la familia GRUPO FAMILIAR1 para que ya no sea una víctima más que se quedó en el olvido sino que sea una víctima más pero que deje una gran enseñanza, para poder mejorar en esta situación, un conflicto que tuvimos que vivir todos y todas. Nosotros estamos aquí, como le dije, para escucharla, y de paso también para poder aunar más esos lazos de amistad y de mujeres que somos, de poder acompañarnos en esos procesos.

Quería también, además de conocer el proceso de lo vivido con su hija, saber cómo ha sido después del suceso la relación que ha tenido usted con su hijo, con el hijo que quedó, porque usted tuvo dos hijos: una niña y el joven, un niño, después del suceso con su hija, ¿cómo ha sido esa relación con el niño?, ¿cómo continuo su proceso el niño?

TEST: Él me decía "mamá, dígame, a mi hermanita [la] mataron, pero yo no voy a seguir así", dijo, y como ese mismo día [que] ellos estaban querían matarla a ella, pero [la] abuelita no la dejó, déjelo porque [los] van a coger y su tío va a renunciar [INAD: 54:40], "¿y por qué mataron a mi hermanita?" decía, porque cuando él llegó ellos estaban todos rasguñados, todos estaban ahí los dos, entonces [la] gente le contaron que ellos eran, y tenía la camisa rota, todo eso ahí lo tenía, entonces ahí lo pillaron,

entonces mi hermano dijo que ellos eran: "vamos a denunciar para que [los] cojan", entonces los cogieron, y mi hijo llegó y les dijo: "lo hacemos de una vez", porque él quería matarlos.

ENT: O sea, su hijo quería matarlos a ellos.

TEST: Si, a ellos, "lo hacemos de una vez", dijo, "¿para qué vamos a dejar esa gente mala?, y todavía milicianos", entonces mi tío decía: "no, no hacemos así, es para más problemas", entonces fuimos a denunciar y los cogieron [INAD: 55:37]

ENT: ¿En algún momento ellos contaron o ustedes supieron cuál era la intención de ellos de hacer eso?, ¿qué era lo que querían causar al hacerle lo que le hicieron a su hija?

TEST: Si, ellos decían:

"nosotros hicimos y violamos a una paisana", entonces gentes escucharon y [nos] contaron eso [INAD: 56:11] cuentan todo lo que hacen, entonces ahí llegaron a cogerlos.

ENT: Cuando a ellos los cogen y les hacen un juicio para condenarlos y enviarlos a una cárcel, ellos tienen que aceptar los cargos, ¿cuándo ellos aceptan esos cargos manifestaron por qué la violaron a ella y por qué la mataron?

TEST: Mira yo estaba bien enferma, el doctor me deja ir al entierro de mi hija, a mí me dejaron en -----y yo me vine, yo vine aquí [a] ----- [al] entierro de mi hija y [la] enterraron a ella, [al] otro día yo entré a [la] cárcel a hablar con ellos, fiscalía todo: "¿por qué mataron a mi hija?" les dije (a las autoridades), y entonces ellos decían: "no sabemos nada, TEST, nosotros acá, porque ellos (los victimarios) saben que vamos a preguntarles por qué mataron a la niña así, por qué hicieron así", y entonces ellos (las autoridades) les preguntaron a ellos (los victimarios) en la cárcel y ellos decían: "nosotros [la] violamos a ella", y les preguntaban: "¿por qué ustedes la violaron así?", y decían: "nosotros no nos acordamos de nada".

ENT: O sea, que ellos no se acordaban

TEST: Si, que no se acordaban de nada, "eso como que [se nos] enloqueció la cabeza, por eso fue que nosotros lo hicimos", decían, lo [les] pegaron a ellos, cuando hablaron eso los cogieron a puños, les dieron a puños, les dieron a puños, pero así morados los llevaron a ----- yo los mire.

ENT: Ellos decían que no eran conscientes, que se habían enloquecido y estaban, quizás, bajo efectos de las drogas.

TEST: Ellos sabían, eso es pura

mentira. Y entonces yo le dije: "déjeme entrar para mirar yo, voy a hablar con ellos", no me dejaron a mí, "no señora, nosotros no dejamos entrar, nosotros vamos a preguntar", decían, pero [les] pegaron hartísimo a ellos, pero eso hinchada toda la cara los dos, la policía les pegó, les pegaron hartísimo. Después último sabía todo ese miliciano [INAD: 58:52], así fue eso.

ENT: ¿Cuántos años tenía en el 2006, la fecha de los sucesos?

TEST: 13 años

ENT: ¿Tenía 13 años la niña?

TEST: Estudiaba INSTITUCION EDUCATIVA1, [estaba en] octavo de bachillerato, estaba, le gustaba mucho el estudio.

ENT: ¿Usted considera que con que ellos estén en la cárcel ya es suficiente?, ¿se hizo ya justicia?

TEST: Si, sí.

ENT: ¿Es suficiente con que ellos estén en la cárcel o necesita alguna otra forma de compensación, de reparación?

TEST: Yo creo que sí, doctora, eso toca hacer más denuncia.

ENT: Todavía no se siente satisfecha con que esté en la cárcel. ¿Usted qué cree que necesita ----- y Putumayo para que nunca más le vuelva a ocurrir eso a otras niñas o a otras mujeres?

TEST: No queremos ahorita que vuelva a suceder así [eso].

ENT: Si, no queremos. ¿y qué cree que se debería hacer para que no vuelva a pasar?

TEST: Que no vuelva a hacer otra vez o que tenga que...que no vuelvan a hacer [eso] otra vez, de pronto vienen otra vez y [lo] hacen. Eso decían aquí en ----- todos: "esta gente no puede volver acá", decían, a mi decían: [INAD: 1:02:05]...

ENT: Usted dice que debe haber más justicia...

TEST: Si, si, ¿y para qué van a traer gente mala acá?, que venían de Caquetá.

ENT: ¿Y cómo podemos hacer como comunidad de INDIGENA1 o como comunidad indígena?, ¿qué se puede hacer como comunidad indígena para proteger a los niños y a las niñas para que no les pase eso? Lo que queremos es que el caso que le pasó a su hija, no vuelva a pasar en -----ni en ningún otro lado: ¿qué considera usted, ustedes, que debe mejorarse en ----- para que no violen a más niñas, sin importar quien sea la persona, de cualquier comunidad, de cualquier barrio, pero que es una niña de 13 años, de 12 años, que están en riesgo de que las violen?, ¿que podría mejorar -----para que no vuelva a suceder el caso que le

sucedió a su hija?

TEST: Toca coger[los] para que no

suceda más, violando así

ENT: Que cojan a los culpables

TEST: Y si no ahí siguen, violando,
eso decía la comunidad también: "toca cogerlos".

ENT: El suceso fue en una cancha, la
gente pasaba y estaba escuchando los gritos de la niña, pero nadie fue: ¿qué
cree que tenemos que hacer para que, de pronto, cuando alguien esté pidiendo
auxilio poder prestar esa atención?, ¿qué podemos hacer frente a eso? En ese
momento la cancha estaba oscura, nadie podía ver nada: ¿creen ustedes que con
que hayan iluminado esa cancha evitamos más violaciones de niñas?

TEST: No, no

ENT: Todavía sigue el riesgo.

TEST: Violaron a mi hija, después [a
los] 5 meses violaron a otra muchacha, la dejaron muerta al frente de -----,
hay ahí unos tomaderos, por eso fue que los quitaron [de] ahí, ahí estaba el
amanecedero, lo quitaron [de] ahí por que dejaron la muerta, la tiraron abajo,
ahí la encontraron, se la comieron los chulos, hasta los 8 días la encontraron,
busque y busque y ahí la encontraron.

ENT: O sea, que no solo ha sido un
caso sino varios casos de violaciones. ¿Pero los responsables quienes fueron?,
de ese otro caso.

TEST: Eso fue que vinieron muchacho
desplazados, allá [del] amazonas, eso fue ese también.

ENT: Entonces también fueron personas
que llegaron de otro sector.

ENT 2: ¿Entonces cómo podemos
protegernos las mujeres o proteger a las mujeres para que no pase eso?

TEST: Entonces lo quitaron, CONOCIDO4 el alcalde [INAD: 1:06:00] lo quitó de allá el
amanecedero, por
eso es que no hay tomadero ahí, eso hicieron eso también.

ENT: La señora TEST2 cuéntenos de su
caso específico: ¿usted también salió desplazada por la muerte de su hermano en
el territorio -----?

TEST 2: Si.

ENT: ¿Algún otro caso en ese...?,
vamos entonces a hacer esa línea del tiempo de los hechos. Entonces manifiestan
que hubo un desaparecido, del hermano, ¿cierto?, ¿pero él amaneció muerto
después?

TEST: No, no lo encontraron

ENT: No lo encontraron, desaparición
de su hermano, eso fue en -----, Caquetá, en el año 2003, ¿cuántos años tenía

su hermano en esa época?

TEST: 45 años, tenía.

ENT 2: ¿Le decían algún apodo a su hermano?

TEST: No, no tenía, puro FAMILIAR1

ENT: ¿----- años, mas o menos?

TEST: Si, mas o menos

ENT 2: ¿En qué departamento nació él?

TEST: -----,

Caquetá.

ENT: Esto lo atribuye a las FARC, al frente 45, ¿no?; después de eso, en el 2003, salieron desplazados...desplazamiento de 7 familias.

TEST 2: Si

ENT: Desde -----, Caquetá, en el

2003, había varias edades y también el responsable fue las FARC, frente 45.

¿Ustedes recuerdan quién era el comandante que estaba a cargo?, ¿o quién fue la persona que les dijo que se fueran?

TEST: RANGO1, dice mi hermana, comandante RANGO1.

ENT: La violencia también resultó en

la violación de la niña y feminicidio, ¿no?, el día -----2006 esto ya sucedió en ----- cuando la niña tenía 13 años, y los responsables fueron milicianos de las FARC, específicamente GUERRILLERO2 y GUERRILLERO1

TEST: Si

ENT: Usted hizo la denuncia del

desplazamiento e hizo la denuncia de la muerte de su hija, ¿cierto?; o sea que usted está con un registro de victimas por desplazamiento y por el feminicidio de su hija. ¿En qué año fue el registro de su hija?, ¿en el 2006?

TEST: Si

ENT: La declaración la hizo

individual, ¿cierto?, ¿recuerda, de pronto, el registro que tiene?

TEST: No.

ENT: ¿Usted recuerda, más o menos, en

el tiempo del desplazamiento, cuántas familias o personas salieron ese día desplazadas?

TEST 2: Hartos llegamos, todos tenían familia

ENT: ¿Mas o menos 30, 40 personas?

TEST: Por ahí 30 personas, ahorita estamos 180 personas con los hijos, tienen hartos hijos.

TEST 2: Si, éramos como 30 personas.

TEST: Y ahora estamos 180 en este

instante. Y las hijas tienen todas hijos, entonces se va harta gente.

[CORTE: 1:14:39]

Iba mi hermana, FAMILIAR4 y dejo

un niño no más, el ya está grande, ya es profesor.

ENT: O sea que en esa época del

asesinato de su hermano, al señor CONOCIDO5 se los llevaron reclutado para las filas de las FARC.

ENT 2: ¿Cuántos años tenía?

TEST: Él era jovencito, se juntó con

mi hermana y la dejo pipona, ese día, ahora lleva 30 años que se fue, hace años que se fue.

ENT: ¿Y cuántos años, más o menos tendría?

TEST: Yo no sé cuántos años tendría

él, FAMILIAR4 si sabe eso.

ENT 2: ¿Y también era del resguardo

-----?

TEST: Si, hasta ahora no aparece ni

nada, pero [el] hijo ya está grande, mi sobrino es profesor, ya está enseñando.

Él lo buscó por todos lados, [en] -----, acá, [en] Caquetá, pero no encontró al papá.

ENT: ¿Eso también fue en el 2003?

TEST: Si

ENT: El territorio en que ustedes

vivían y estaban y que cuando salieron desplazados dejaron en -----, ¿cuántas hectáreas de tierra, más o menos, era lo que tenían las familias?

TEST: Cada [INAD: 1:17:05] nosotros

vamos a sembrar yuca, cada familia, otra cada familia.

ENT 2: ¿Cada familia cuánto tenía?

ENT: ¿Cada parcela cuántas hectáreas más o menos son?

TEST: Cuatro hectáreas por parcela

ENT: Y son siete, o sea ¿28 hectáreas?

TEST: Si, varias dejamos y la casa

todo dejamos botado, nosotros no venimos [con] pura ropa de nosotros, aquí [nos] regalaron a nosotras ropa, a cada uno.

ENT: ¿Y otras personas siguieron viviendo allá?

TEST: Si, porque [en] esos resguardos

otras comunidades se quedaron, otra comunidad, yo no sé a dónde se fueron, eso sí no sé, porque mataron a harta gente, eso si no sé. hasta ahora no sé

ENT: Bueno señora TEST y señora

TEST2 le agradecemos la confianza, por permitirnos contar su historia, poder

tener la verdad de los hechos que le sucedieron a su familia y a su comunidad indígena INDIGENA1, nuevamente quiero ratificar el consentimiento informado para contribuir a la ORGANIZACION PUBLICA1, donde usted está de acuerdo que se conceda esta entrevista, que además se grabe la entrevista y que esta entrevista sea utilizada para elaborar el informe final, estamos de acuerdo, ¿sí?

TEST: Si, doctora

ENT: Y que los datos personales y los datos sensibles que ustedes nos pudieron compartir los podamos analizar, los podamos comparar y contrastarlos con la información que recolectemos de todo este proceso y que además nos sirva para elaborar este informe final de la ORGANIZACION PUBLICA1.

TEST: Si doctora, eso es verdad, si

ENT 2: Mil gracias por darnos ese testimonio, le agradecemos, de verdad que es un pasó para que otras familias no vuelvan a vivir lo que ustedes vivieron, esperamos que la paz sea imparable, que podamos tener tranquilidad en nuestros corazones, mil y mil gracias por abrir ese corazón a nosotras.

TEST: Si, doctora, muchas gracias a ustedes que [nos] recibieron a nosotras, y aquí estamos nosotras por eso y...a todos ustedes muchas gracias, agradezco mucho, y nunca [nos habían] llamado a nosotros así, primera vez que estamos contando la historia de nosotros, desplazamiento, muchas gracias.